

# Mark Scheme (Results)

## Summer 2010

IGCSE

### IGCSE Arabic (4308) Paper 1

Edexcel is one of the leading examining and awarding bodies in the UK and throughout the world. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers.

Through a network of UK and overseas offices, Edexcel's centres receive the support they need to help them deliver their education and training programmes to learners.

For further information please call our Customer Services on + 44 1204 770 696, or visit our website at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com).

If you have any subject specific questions about the content of this Mark Scheme that require the help of a subject specialist, you may find our **Ask The Expert** email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:

<http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/>

Alternatively, you can speak directly to a subject specialist at Edexcel on our dedicated **Modern Foreign Languages** telephone line: **0844 576 0035**

(If you are calling from outside the UK please dial + 44 1204 770 696 and state that you would like to speak to the **Modern Foreign Languages** subject specialist).

November 2010

All the material in this publication is copyright  
© Edexcel Ltd 2010

## القسم الأول

اقرأ النص التالي بتركيز، وتمعن فيه، ثم أجب عن الأسئلة التي تليه بأسلوبك الخاص:

كيف تكون رائداً للأعمال

الريادة لا تعني امتلاك مكتب شاسع، أو سيارة فاخرة، أو حتى شهادة عالية، وإنما هي ما يمكن وصفه بالقدرة والرغبة في التواصل مع المرؤوسين، والقابلية على التفاعل المنتج مع الذين ينفذون متطلبات العمل، والتمكن من تحقيق النتائج عبر أسرع الطرق بأقل تكلفة وبأفضل أنواع الجودة. وهذا لا ينطبق فقط على الرؤساء في الشركات، بل على أي جمع يوجد فيه فريق متعدد الدرجات يسعى إلى هدف محدد. فالمؤسسات الخيرية تسعى إلى جمع التبرعات، والمؤسسات المالية تسعى إلى زيادة العائد والربح للمساهمين. وفي الحالتين كليهما تقوم المؤسسة بتعيين مسؤولين مكلفين بالوصول إلى نتيجة إيجابية.

إن من يشغل منصب رب عمل أو رئيس أو صاحب شركة لا يمتلك بالضرورة صفات الريادة المرجوة في العمل. فهناك فرق شاسع بين هذه الألقاب المكتنية وفكرة الريادة. توجد طرق كثيرة للوصول إلى مراكز "القوة"، ولكن كسب الريادة يأتي عن طرق مختلفة اختلافاً جذرياً. فبينما حب الأقراب أو قوة المعارف قد تؤدي إلى منصب مرموق، إلا أنهما لا تزرعان الأخلاقيات وطرق التعامل التي تخلق الرائد المقدر.

وبينما يرى المسؤول المتغرس، أن له الكلمة الأخيرة في أخذ القرارات، فإن الرائد الحقيقي هو الذي يرى نفسه ميسراً للنقاش والأخذ والعطاء الصريح. فالريادة الحكيمة هي التي تقوم بدعم المرؤوسين وتوفير ظروف العمل الملائمة لهم والمؤدية إلى تحسين الإنتاج وزيادته وبالتالي إلى نجاح الشركة.

إنّ شعور مدير العمل بالخوف على مكانته ومركزه وعدم ثقته بنفسه قد يقود إلى الغطرسة والانعزال عن المرؤوسين، وهذا مما يؤدي إلى بعث الخوف وعدم الطمأنينة في نفوسهم.

ويبقى السؤال المهم وهو كيف يمكن أن يكون الشخص رائداً فعلاً، فقد يُقال هو ذلك الذي يملك موهبة القيادة، وهذا رأي صحيح إلى درجة ما، غير أنه لا يُغنينا عن توفير فرص تدريب لمزيد من القيادات الجديدة لسد الحاجة. والتركيز على النهوض بقدراتهم من أجل عطاء أكثر. وعلى كل حال فلا جدوى من تدريب وتأهيل لا يصحبهما حب وولاء للعمل.

هناك الكثير من المسؤولين من الذين لا يفلحون في حسن أداء عملهم ولا يحبونه لكنهم يتمسكون بمراكزهم، ولهذه الظاهرة أسباب عدة منها الحاجة إلى الدخل المادي العالي والرغبة في إرضاء توقعات المجتمع بحسن الأداء والحفاظ على المركز الوظيفي المرموق، وهناك من اعتاد على طبيعة عمله ويخشى الغموض الذي ربما تأتي به الوظائف البديلة الأخرى. وهناك من هو مُجبر على الحفاظ على العمل الذي يُعتبر تقليداً عائلياً لا يُمكن التخلي عنه.

الريادة تتطلب التعامل المباشر مع فرق العمل والمبادرة والقدرة على التواصل مع جميع العاملين من أصغرهم إلى أكبرهم. فلا فائدة من "رؤاد" نخافهم، أو حتى رؤاد نحبهم. بل ما نريده هو رؤاد نحترمهم، نحترمهم لأنهم فتحوا قلوبهم لموظفيهم، وانساقوا بحبهم لعملهم قبل حبهم لمكاتبهم ومناصبهم. فهؤلاء هم الرؤاد الحقيقيون، الذين يزرعون الثقة في موظفيهم، والقادرون على الإرشاد بدلاً عن التسلسل. إن الرائد هو من يحض أعضاء فريق العمل على السعي إلى النجاح، والحرص في الوقت ذاته على خلق كوادر قيادية للمستقبل.

/ جريدة الشرق الأوسط – 17 أكتوبر 2005 وبتصرف

أجب بأسلوبك الخاص عن الأسئلة التالية:

1. ما تعريف مصطلح الريادة كما ورد في النص؟ (4)
2. ما طرق الوصول إلى المناصب العليا في العمل؟ (4)
3. من هم الرؤاد الحقيقيون؟ (4)
4. ما أسباب سوء علاقات المسؤولين بالمرؤسين؟ (6)
5. ما أسباب فشل بعض المسؤولين في الوصول إلى مستوى الريادة الفعالة؟ (6)
6. برأيك كيف نستطيع أن نوجه ذوي المناصب الإدارية أن يكونوا رؤاداً؟ (6)

(30 درجة)

مجموع درجات القسم الأول: 30 درجة

Question Number	Answer	Mark
-----------------	--------	------

1	تجدر الإشارة إلى أن: الريادة ليست بالضرورة مظاهر مثل امتلاك مكتب شاسع أو سيارة فاخرة أو شهادات عليا ولكن القدرة و الرغبة على التواصل مع المرؤوسين الذين ينفذون متطلبات العمل وتحقيق النتائج عبر أقصر الطرق بأقل تكلفة و بأفضل أنواع الجودة.	4
---	---	---

Question Number	Answer	Mark
2	تجدر الإشارة إلى أن: الوصول الى مراكز القوة قد تكون عن طريق حب الأقارب أو قوة المعارف أو غيرها بينما الوصول الى الريادة الحقيقية تُخلق عن طريق زرع الأخلاقيات و طرق التعامل.	4

Question Number	Answer	Mark
3	الموهوب الذي يملك موهبة القيادة, الذي تدرب على القيادة الفعّالة من لديه زيادة ثقة بالنفس و حب المبادرة الذي يرى نفسه ميسراً للنقاش والأخذ والعطاء مصارحة الشخص لنفسه عن مدى حبه لعمله الذي يدعم المرؤوسين ويوفير لهم ظروف العمل الملائمة والتي تؤدي إلى تحسين الإنتاج والنجاح. التدريب لا يكفي أحياناً اذا لم يصحب ذلك حب وولاء للعمل.	4

Question Number	Answer	Mark
4	عدم الثقة لدى بعض المسؤولين الشعور بالتهديد لديهم أحياناً و الخوف على مكانته ومركزه عدم الطمئينة من قبل الموظفين وهناك من هو مُجبر على الحفاظ على العمل الذي يُعتبر تقليدياً عائلياً لا يُمكن التخلي عنه .	6

Question Number	Answer	Mark
5	تجدر الإشارة إلى: تمسك المسؤولين بمراكزهم أحياناً رغم عدم حبهم لعملهم, ظروف الحياة, الأحساس بالالتزام, توقعات المجتمع, ضرورة كسب الرزق, الضغوط الادارية نتيجة عدم اكتفاء الادارة العليا, هناك من يسعى أن يكون مديراً فقط هناك من لا يأخذ المبادرة بالاتصال مع نفسه و مع فريق عمله.	6

Question Number	Answer	Mark
-----------------	--------	------

6	Any valid response is acceptable	6
---	----------------------------------	---

(Total For Part 1: 30 Marks)

## Part 2

### القسم الثاني

اقرأ النص التالي واكتب فيما هو مطلوب منك في الفرعين اللذين يليانه:

#### الوفاء

كان للملك النعمان بن المنذر، ملك الحيرة في العراق، يومان من كل سنة: يوم نعيم يرتدي فيه ثياباً زاهية ويبالغ في إكرام أول من يُقدم عليه، ويوم يؤس يرتدي فيه ثياباً سوداً ويأمر بسجن أول من يأتيه زائراً أو طالب حاجة مدى الحياة.

وذات يوم جاء رجل بدوي قطع مسافة طويلة للوصول إلى الحيرة وطلب مقابلة الملك. وعند السماح له بالدخول عرفه النعمان، إذ هو حنظلة الطائي، الرجل الذي أكرمه يوم ضلّ الطريق في الصحراء مع وزيره ورفيقه الحميم عدنان، ووقتئذٍ وعده النعمان برد الجميل.

أصر الملك على تنفيذ قراره في حق حنظلة لأنه جاء في يوم البؤس، وأمر بتطبيق الحكم عليه. فقال حنظلة: أنا رهن إرادتك أيها الملك، لكن لي عيالا تنتظرني فاسمح لي بالعودة إليهم لأوصي بهم وأودّعهم قبل سجنني وأعدك بالرجوع في مثل هذا اليوم من الأسبوع المقبل قبل غروب الشمس. فقال النعمان: أسمح لك ولكن أريد أن يكفلك شخص ويرضى بالسجن مكانك إذا تخلفت عن الحضور.

نظر حنظلة في وجوه الحاضرين واستقرت عيناه المتوسلتان على عيني الوزير عدنان رفيق الملك يوم قام بضيافتها وتكريمها. وبعد لحظة قال الوزير عدنان: أنا أكفل رجوعه أيها الملك...، ووافق الملك مرغماً على ذلك.

وفي اليوم السابع تدفقت الجموع إلى ساحة القصر. وقبل الغروب وصل النعمان وحاشيته، وبدا القلق على وجوه الجميع.... هل سيعود حنظلة في الوقت المحدد؟ هل يسجن الملك رفيقه عدنان؟ نظر الملك إلى الشمس.... ها قد اختفى نصفها الأسفل ولم يبق منها سوى قوس أحمر صغير.... رفع الملك يده، ليصدر حكمه بالسجن على رفيقه... انحبست الأنفاس، وجفت الحناجر، وتنتقلت نظرات

الجماهير بين المغيب ويد الملك ....، وفجأة رأوا غباراً يتصاعد ، وإذا بجواد يعدو كالبرق ويستقر بين الجموع. فترجل صاحبه صارخاً:.. ها أنا حنظلة قد عدت، فُكوا أسرَ الوزير .  
انفرجت أسارير الملك، وسأل عدنان: لمَ جازفت بنفسك؟  
أجاب عدنان :لقد عزّ عليّ أيها الملك أن يُشاع بأن الوفاء والمروءة قد فُقدَا من مملكة النعمان.  
فالتفت النعمان إلى الطائي وسأله: بربك قل لي: ما الذي حملك على الرجوع؟  
فأجاب حنظلة: أخلاق عربية ترفض الغدر، ووفاء نبيل أقوى من السجن.  
عندها قال الملك: يا قوم..... يا قوم.... لقد كان الطائي نموذجاً في الوفاء ، كما كان وزيرى عدنان مثلاً في المروءة. وإن أخلاقاً عربية كهذه لن أبخل على أصحابها بالعفو. لقد عفوت عنك يا حنظلة، عد إلى عيالك سالماً. أما أنت يا عدنان فهنيئاً لمملكة أنت وزيرها.....  
غابت شمس ذلك اليوم، وغاب معها يوم يؤس النعمان إلى الأبد.  
(من قصص العرب- شبكة "ملتقى الأجيال" وبتصرف)

الفرع الأول:

تصور نفسك الوزير عدنان، اكتب القصة لزميل لك في حدود 100 كلمة ؟

( 10 درجات)

الفرع الثاني:

اكتب في حوالي 100 كلمة بأسلوبك الخاص عن قصة وقعت لك أو سمعت بها بمضمون ما جاء في النص نفسه ، موضحاً الدرس الذي يمكن استخلاصه منه.

( 10 درجات)

---

مجموع درجات القسم الثاني: 20 درجة

Question Number	Answer	Mark						
1	<p>تلخيص للقصة في حدود 100 كلمة على أن يكون سرد القصة من الوزير عدنان</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>6</td> <td>جودة المحتوى والقدرة على إيصال المعلومات</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>الإلمام والتطبيق اللغوي</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>دقة اللغة في إيصال المعلومات</td> </tr> </table>	6	جودة المحتوى والقدرة على إيصال المعلومات	2	الإلمام والتطبيق اللغوي	2	دقة اللغة في إيصال المعلومات	10
6	جودة المحتوى والقدرة على إيصال المعلومات							
2	الإلمام والتطبيق اللغوي							
2	دقة اللغة في إيصال المعلومات							

Question Number	Answer	Mark						
2	<p>تقبل أي قصة تحكي عن المروءة و الوفاء وفي مضمون ما جاء في القصة مع أهمية ذكر الدرس الذي يمكن استخلاصه منها</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>6</td> <td>جودة المحتوى والقدرة على إيصال المعلومات</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>الإلمام والتطبيق اللغوي</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>دقة اللغة في إيصال المعلومات</td> </tr> </table>	6	جودة المحتوى والقدرة على إيصال المعلومات	2	الإلمام والتطبيق اللغوي	2	دقة اللغة في إيصال المعلومات	10
6	جودة المحتوى والقدرة على إيصال المعلومات							
2	الإلمام والتطبيق اللغوي							
2	دقة اللغة في إيصال المعلومات							

(Total For Part 2: 20 Marks)



### Part 3 (Includes 4 Grammar Questions)

#### القسم الثالث

السؤال الأول:

اضبط أواخر الكلمات التي تحتها خط و بين السبب:

1. سُمع الصوت . (1)
2. مَنْ يزرع يحصد . (1)
3. أمسى الطفل في فرحة . (1)
4. شرع الخطيب يتكلم . (1)
5. علمت الخبر حقا . (1)

(5 درجات)

السؤال الثاني :

مثل بجمل مفيدة لكل مما يلي :

1. شبه جملة في محل رفع . (1)
2. أداة شرط جازمة . (1)
3. فعل من الأفعال الخمسة مرفوع . (1)
4. كم الخبرية . (1)
5. فعل من الأفعال الناسخة . (1)

(5 درجات)

السؤال الثالث :

قال أحد التلاميذ: ذهبت إلى مدرستي في الصباح, فلما رأني المدير قال "يا يوسف أسقطت نقودك؟" فقلت "لا", فأردف قائلاً "تأكد". فوضعت يدي في جيبي ولكني لم أجدها. فأمرني أن أذهب إلى مركز الشرطة لأتسلمها. فشكرت المدير وذهبت إلى مركز الشرطة مسرعاً وتسلمت حافظة نقودي ودعوت له وقلت: " الناس بخير مادام فيهم فعل الخير "

استخرج من النص أعلاه ما يلي:

1. أسلوب نداء (1)
  2. ضميراً جاء اسماً لحرف ناسخ (1)
  3. حالاً (1)
  4. ضميراً للغائب جاء مفعولاً به (1)
  5. فعل أمر (1)
- (5 درجات)

السؤال الرابع :

أعرّب الجملة التالية :

يا محمد ، احفظ الدرس الأخير

(5 درجات)

---

مجموع درجات القسم الثالث : 20 درجة

المجموع الكلي لدرجات الورقة الأولى : 70 درجة

نهاية الورقة الأولى

### Grammar Question 1

Question Number	Answer	Mark
1	الصوتُ : نائب فاعل مرفوع	1

Question Number	Answer	Mark
2	يحصدُ : فعل مضارع جواب الشرط مجزوم	1

Question Number	Answer	Mark
3	فرحةٍ : اسم مجرور و علامة جرة الكسرة (في فرحةٍ شبه جملة- خبر أمسى)	1

Question Number	Answer	Mark
4	الخطيبُ : اسم شرع مرفوع	1

Question Number	Answer	Mark
5	الخبرَ : مفعول به أول منصوب و علامة نصبه الفتحة	1

(Total 5 Marks)

### Grammar Question 2

Question Number	Answer	Mark
1	ان الخير في ليلة القدر : شبه جملة في محل رفع خبر ان	1

Question Number	Answer	Mark
2	متى تقرأ تنجح : متى اداة شرط جازمة – ان, من, ما, مهما, أين, متى	1

Question Number	Answer	Mark
3	المتسابقان يجريان بسرعة فائقة	1

Question Number	Answer	Mark
4	كم كتابٍ قرأت!	1

Question Number	Answer	Mark
5	<u>صار الماء صافياً</u> (من أخوات كان)	1

(Total 5 Marks)

### Grammar Question 3

Question Number	Answer	Mark
1	يا يوسف	1

Question Number	Answer	Mark
2	الياء في لكني	1

Question Number	Answer	Mark
3	مسرعاً- قائلاً	1

Question Number	Answer	Mark
4	"ها" في أجدها- الياء في راني	1

Question Number	Answer	Mark
5	تأكد	1

(Total 5 Marks)

Grammar Question 4

	Answer	Mark
<p>يا محمد احفظ الدرس الأخير</p>		
	إعرابها	الكلمة
	حرف نداء	يا
	منادى علم مفرد مبني على الضم	محمد
	فعل أمر مبني على السكون و الفاعل ضمير مستتر تقديره أنت	احفظ
	مفعول به منصوب	الدرس
	صفة منصوبة بالفتحة	الأخير
		5

(Total 5 Marks)  
 (Total For Part 3: 20 Marks)  
 Total for Paper: 70 Marks

Further copies of this publication are available from  
International Regional Offices at [www.edexcel.com/international](http://www.edexcel.com/international)

For more information on Edexcel qualifications, please visit [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com)  
Alternatively, you can contact Customer Services at [www.edexcel.com/ask](http://www.edexcel.com/ask) or on + 44 1204 770 696

Edexcel Limited. Registered in England and Wales no.4496750  
Registered Office: One90 High Holborn, London, WC1V 7BH